

GUIDE FOR CHRISTOPHER COLLIER JAMES LINCOLN COLLIERS MY BROTHER SA

Presently, Jesus, son of Mary (on whom be peace!) passed by and seeing this, besought God the Most High for tidings of their case; so He told him what had betided them, whereat great was his wonderment and he related to his disciples what he had seen. Quoth one of them, 'O Spirit of God, (251) nought resembleth this but my own story.' 'How so?' asked Jesus, and the other said, 'Melik (El) Ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunduccari and the Sixteen Officers of Police, ii. 117..? ? ? ? My fruit is a jewel all wroughten of gold, Whose beauty amazeth all those that behold..Zubeideh, El Mamoun and, i. 199. When it was the day of the going-in, (110) Bihzad, of his haste and lack of patience, betook himself to the wall, which was between himself and the princess's lodging and in which there was a hole pierced, and looked, so he might see his bride, of his haste. But the bride's mother saw him and this was grievous to her; so she took from one of the servants two red-hot iron spits and thrust them into the hole through which the prince was looking. The spits ran into his eyes and put them out and he fell down aswoon and joyance was changed and became mourning and sore concern. See, then, O king," continued the youth, "the issue of the prince's haste and lack of deliberation, for indeed his haste bequeathed him long repentance and his joy was changed to mourning; and on like wise was it with the woman who hastened to put out his eyes and deliberated not. All this was the doing of haste; wherefore it behoveth the king not to be hasty in putting me to death, for that I am under the grasp of his hand, and what time soever thou desirest my slaughter, it shall not escape [thee]." .78. Mesrour and Ibn el Caribi dclxii. ? ? ? ? h. The Drop of Honey dlxxxii. ? ? ? ? This is my saying; apprehend its purport, then, and know I may in no wise yield consent to that thou dost opine..When it was eventide, the king summoned the vizier and sought of him the story of the King and the Tither, and he said, "Know, O king, that.Poor Old Man, The Rich Man who gave his Fair Daughter in Marriage to the, i. 247..45. The Man who stole the Dog's Dish of Gold cccxl.Razi (Er) and El Merouzi, ii. 28..? ? ? ? Thy loss is the fairest of all my heart's woes; My case it hath altered and banished repose..An if ye'd of evil be quit, look that no evil ye do, ii. 192..SHEHRZAD AND SHEHRIYAR..When the morning morrowed, the king went forth and sitting down on the throne of the kingship, summoned the grandees of his empire; whereupon the chamberlains and deputies and captains of the host went in to him and kissed the earth before him. He distinguished the vizier with his especial favour and bestowed on him a dress of honour and entreated him with the utmost kindness, after which he set forth briefly to his chief officers that which had betided him with Shehrzad and how he had turned from that his former usance and repented him of what he had done aforetime and purposed to take the vizier's daughter Shehrzad to wife and let draw up the contract of marriage with her..As for the king their father, he abode with his wife, their mother, what while God (to whom belong might and majesty) willed, and they rejoiced in reunion with each other. The kingship endured unto them and glory and victory, and the king continued to rule with justice and equity, so that the people loved him and still invoked on him and on his sons length of days and durance; and they lived the most delightful of lives till there came to them the Destroyer of Delights and Sunderer of Companies, He who layeth waste the palaces and peopleth the tombs; and this is all that hath come down to us of the story of the king and his wife and children. Nor," added the vizier, "if this story be a solace and a diversion, is it pleasanter or more diverting than that of the young man of Khorassan and his mother and sister." They ate and drank and sported and made merry awhile of the day; and as they were thus engaged, up came the master of the house, with his friends, whom he had brought with him, that they might carouse together, as of wont. He saw the door opened and knocked lightly, saying to his friends, 'Have patience with me, for some of my family are come to visit me; wherefore excuse belongeth [first] to God the Most High, and then to you.' (263) So they took leave of him and went their ways, whilst he gave another light knock at the door. When the young man heard this, he changed colour and the woman said to him, 'Methinks thy servant hath returned.' 'Yes,' answered he; and she arose and opening the door to the master of the house, said to him, 'Where hast thou been? Indeed, thy master is wroth with thee.' 'O my lady,' answered he, 'I have but been about his occasions.' There was once aforetime a chief officer [of police] and there passed by him one day a Jew, with a basket in his hand, wherein were five thousand dinars; whereupon quoth the officer to one of his slaves, "Canst thou make shift to take that money from yonder Jew's basket?" "Yes," answered he, nor did he tarry beyond the next day before he came to his master, with the basket in his hand. So (quoth the officer) I said to him, "Go, bury it in such a place." So he went and buried it and returned and told me. Hardly had he done this when there arose a clamour and up came the Jew, with one of the king's officers, avouching that the money belonged to the Sultan and that he looked to none but us for it. We demanded of him three days' delay, as of wont, and I said to him who had taken the money, "Go and lay somewhat in the Jew's house, that shall occupy him with himself." So he went and played a fine trick, to wit, he laid in a basket a dead woman's hand, painted [with henna] and having a gold seal- ring on one of the fingers, and buried the basket under a flagstone in the Jew's house. Then came we and searched and found the basket, whereupon we straightway clapped the Jew in irons for the murder of a woman..? ? ? ? Beauty on his cheek hath written, "Blest be Allah, He who created this enchanting wight!" .? ? ? ? b. The Controller's Story xxvii. ? ? ? ? Yea, to the earth that languished for lack of rain, the clouds Were bounteous; so it flourished and plenteous harvests bore; Thereupon the folk all prostrated themselves and gave one another joy of this and the drums of good tidings beat before him, and he entered the city [and went on] till he came to the House of Justice and the audience-hall of the palace and sat down on the throne of the kingdom, with the crown on his head; whereupon the folk came in to him to give him joy and offer up prayers for him. Then he addressed himself, after his wont in the kingship, to ordering the affairs of the folk and ranging the troops according to their ranks and looking into their affairs and those of all the people. Moreover, he released those who were in the prisons and abolished the customs dues and gave dresses of

honour and bestowed gifts and largesse and conferred favours on the amirs and viziers and dignitaries, and the chamberlains and deputies presented themselves before him and did him homage. So the people of the city rejoiced in him and said, 'Indeed this is none other than a king of the greatest of the kings.' Husband, *The Credulous*, i. 270..? ? ? ? Behold, I am clad in a robe of leaves green And a garment of honour of ultramarine..Learned Man, *Khelbes and his Wife and the*, i. 301..120. The Pious Black Slave cccclxvii. The king gave him leave for this and the vizier betook himself to the queen and said to her, "I am come to thee, on account of a grave reproach, and I would have thee be truthful with me in speech and tell me how came the youth into the sleeping-chamber." Quoth she, "I have no knowledge whatsoever [of it]" and swore to him a solemn oath thereof, whereby he knew that she had no knowledge of the matter and that she was not at fault and said to her, "I will teach thee a device, where- with thou mayst acquit thyself and thy face be whitened before the king." "What is it?" asked she; and he answered, saying, "When the king calleth for thee and questioneth thee of this, say thou to him, 'Yonder youth saw me in the privy-chamber and sent me a message, saying, 'I will give thee a hundred jewels, to whose price money may not avail, so thou wilt suffer me to foregather with thee.' I laughed at him who bespoke me with these words and rebuffed him; but he sent again to me, saying, 'An thou fall not in with my wishes, I will come one of the nights, drunken, and enter and lie down in the sleeping-chamber, and the king will see me and kill me; so wilt thou be put to shame and thy face will be blackened with him and thine honour abased.'" Be this thy saying to the king, and I will presently go to him and repeat this to him." Quoth the queen, "And I also will say thus." Therewithal the young man was moved to delight and exclaimed, "By Allah, thou sayest well, O Sitt el Milan! Let me hear more." Then he handselled her with fifty dinars and they drank and the cups went round among them; and her seller said to her, "O Sitt el Milah, this is the season of leave-taking; so let us hear somewhat on the subject." Accordingly she struck the lute and avouching that which was in her heart, sang the following verses: TABLE OF CONTENTS OF THE UNFINISHED CALCUTTA (1814-18) EDITION (FIRST TWO HUNDRED NIGHTS ONLY) OF THE ARABIC TEXT OF THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT..So they wrapped him in the shroud and set him on the bier. Then they took up his bier and bearing him to the burial-place, laid him in the grave (41) and threw the earth over him; after which the folk dispersed, but El Merouzi and the widow abode by the tomb, weeping, and gave not over sitting till sundown, when the woman said to him, 'Come, let us go to the house, for this weeping will not profit us, nor will it restore the dead.' 'By Allah,' answered the sharper, 'I will not budge hence till I have slept and waked by this tomb ten days, with their nights!' When she heard this his speech, she feared lest he should keep his word and his oath, and so her husband perish; but she said in herself, 'This fellow dissembleth: if I go away and return to my house, he will abide by him a little while and go away.' And El Merouzi said to her, 'Arise, thou, and go away.' Mamoun (El) El Hakim bi Amrillah, *The Merchant and the Favourite of the Khalif*, iii. 171..Damascus (Noureddin Ali of) and Sitt el Milah, iii. 3..Presently, the vizier entered and the king signed to him to cause avoid the place. So he signed to those who were present to withdraw, and they departed; whereupon quoth the king to him, "How deemest thou, O excellent vizier, O loyal counsellor in all manner of governance, of a vision I have seen in my sleep?" "What is it, O king?" asked the vizier, and Shah Bekht related to him his dream, adding, "And indeed the sage interpreted it to me and said to me, 'An thou put not the vizier to death within a month, he will slay thee.' Now I am exceeding both to put the like of thee to death, yet do I fear to leave thee on life. What then dost thou counsel me that I should do in this matter?" The vizier bowed his head awhile, then raised it and said, "God prosper the king! Verily, it skills not to continue him on life of whom the king is afraid, and my counsel is that thou make haste to put me to death." ? ? ? ? ? It is as the jasmine, when it I espy, As it glitters and gleams midst its boughs, were a sky. ? ? ? ? e. The Niggard and the Loaves of Bread dccccxxiv. ? ? ? ? ? Whenas we saw the cup, forthright we signed to past it round And sun and moon unto our eyes shone sparkling from it straight.. ? ? ? ? ? If in night's blackness thou hast plunged into the desert's heart And hast denied thine eyes the taste of sleep and its delight.,129. The King of the Island cccclxxix. ? ? ? ? ? Sandhill (132) and down (133) betwixt there blooms a yellow willow-flower, (134) Pomegranate-blossoms (135) and for fruits pomegranates (136) that doth bear..19. The Sparrow and the Peacock clii. ? ? ? ? ? When I recall the season of love-delight with them, The sweet of sleep forsakes me, my body wastes amain..128. The Ferryman of the Nile and the Hermit cccclxxix. ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? la. The Disciple's Story dcccci. Then, in his anger, he walled up the door of the granary with clay, and by the ordinance of God the Most High, there came a great rain and descended from the roofs of the house wherein was the wheat [so that the latter rotted]; and needs must the merchant give the porters five hundred dirhems from his purse, so they should carry it forth and cast it without the city, for that the smell of it was noisome. So his friend said to him, 'How often did I tell thee thou hadst no luck in wheat? But thou wouldst not give ear to my speech, and now it behoveth thee to go to the astrologer and question him of thy star.' Accordingly the merchant betook himself to the astrologer and questioned him of his star, and the astrologer said to him, 'Thy star is unpropitious. Put not thy hand to any business, for thou wilt not prosper therein.' However, he paid no heed to the astrologer's words and said in himself, 'If I do my occasion, (103) I am not afraid of aught.' Then he took the other part of his money, after he had spent therefrom three years, and built [therewith] a ship, which he loaded with all that seemed good to him and all that was with him and embarked on the sea, so he might travel..132. Sindbad the Sailor and Sindbad the Porter dxxxvi. So the sharper took the two thousand dinars and made off; and when he was gone, the merchant said to his friend, the [self-styled] man of wit and intelligence, 'Harkye, such an one! Thou and I are like unto the hawk and the locust.' 'What was their case?' asked the other; and the merchant said, ? ? ? ? ? And deemedst me a waif, a homeless good-for-nought, A slave-begotten brat, a wanton, witless wight..Sindbad the Sailor, *The Sixth Voyage* of, iii. 203.. ? ? ? ? ? b. The Second Officer's Story dccccxxii. ? ? ? ? ? Wherefore, O stranger, dare thou not approach me with desire, Lest ruin quick and

pitiless thy hardihood requite..? ? ? ? ? Though they their journey's goal, alas I have hidden, in their track Still will I follow on until the very planets wane..Love to its victim clings without relent, and he Of torments and unease complaineth evermore..Accordingly, one night, when they were alone with the king and he leant back, as he were asleep, they said these words and the king heard it all and was like to die of rage and said in himself, "These are young boys, not come to years of discretion, and have no intrigue with any; and except they had heard these words from some one, they had not spoken with each other thereof.' When it was morning, wrath overmastered him, so that he stayed not neither deliberated, but summoned Abou Temam and taking him apart, said to him, 'Whoso guardeth not his lord's honour, (126) what behoveth unto him?' Quoth Abou Temam, 'It behoveth that his lord guard not his honour.' 'And whoso entereth the king's house and playeth the traitor with him,' continued the king, 'what behoveth unto him?' And Abou Temam answered, 'He shall not be left on life.' Whereupon the king spat in his face and said to him, 'Both these things hast thou done.' Then he drew his dagger on him in haste and smiting him in the belly, slit it and he died forthright; whereupon the king dragged him to a well that was in his palace and cast him therein..? ? ? ? ? Ay, ne'er will I leave to drink of wine, what while the night on me Darkens, till drowsiness bow down my head upon my bowl..When El Abbas heard these words from the damsel, his heart irked him for Mariyeh and her case was grievous to him; so he said to Shefikeh, "Canst thou avail to bring me in company with her, so haply I may discover her affair and allay that which aileth her?" "Yes," answered the damsel, "I can do that, and thine will be the bounty and the favour." So he arose and followed her, and she forewent him, till they came to the palace. Then she [opened and] locked behind them four-and-twenty doors and made them fast with bolts; and when he came to Mariyeh, he found her as she were the setting sun, cast down upon a rug of Taifi leather, (111) among cushions stuffed with ostrich down, and not a limb of her quivered. When her maid saw her in this plight, she offered to cry out; but El Abbas said to her, "Do it not, but have patience till we discover her affair; and if God the Most High have decreed the ending of her days, wait till thou have opened the doors to me and I have gone forth. Then do what seemeth good to thee." .48. The Thief and the Money-Changer ccxlv. When she had made an end of her song, she threw the lute from her hand and wept till she swooned away. So they sprinkled on her rose-water, mingled with musk, and willow-flower water; and when she came to herself, Er Reshid said to her, "O Sitt el Milah, this is not fair dealing in thee. We love thee and thou lovest another." "O Commander of the Faithful," answered she, "there is no help for it." Therewithal he was wroth with her and said, "By the virtue of Hemzeh (19) and Akil (20) and Mohammed, Prince of the Apostles, if thou name one other than I in my presence, I will bid strike off thy head!" Then he bade return her to her chamber, whilst she wept and recited the following verses: .? ? ? ? ? Our Lord, after sev'rance, with them hath conjoined us, for he who doth good Shall ne'er disappointed abide and kindnesses kindness entail..So Abdulmelik went away to his house, whither he found that the money had foregone him, and on the morrow Jaafer presented himself before the Khalif and acquainted him with what had passed and that he had appointed Abdulmelik's son governor of Egypt and had promised him his daughter in marriage. Er Reshid approved of this and confirmed the appointment and the marriage. [Then he sent for the young man] and he went not forth of the palace of the Khalif till he wrote him the patent [of investiture with the government] of Egypt; and he let bring the Cadis and the witnesses and drew up the contract of marriage..The king read the letter and said to Abou Temam, "We will do what behoveth in the matter; but, O Abou Temam, needs must thou see my daughter and she thee, and needs must thou hear her speech and she thine.' So saying, he sent him to the lodging of the princess, who had had notice of this; so that they had adorned her sitting-chamber with the costliest that might be of utensils of gold and silver and the like, and she seated herself on a throne of gold, clad in the most sumptuous of royal robes and ornaments. When Abou Temam entered, he bethought himself and said, 'The wise say, he who restraineth his sight shall suffer no evil and he who guardeth his tongue shall hear nought of foul, and he who keepeth watch over his hand, it shall be prolonged and not curtailed.' (121) So he entered and seating himself on the ground, [cast down his eyes and] covered his hands and feet with his dress. (122) Quoth the king's daughter to him, 'Lift thy head, O Abou Temam, and look on me and speak with me.' But he spoke not neither raised his head, and she continued, 'They sent thee but that thou mightest look on me and speak with me, and behold, thou speakest not at all. Take of these pearls that be around thee and of these jewels and gold and silver. But he put not forth his hand unto aught, and when she saw that he paid no heed to anything, she was angry and said, 'They have sent me a messenger, blind, dumb and deaf.' .18. The Thief and his Monkey clii. .? ? ? ? ? I am a man in whom good faith's a natural attribute; The deeds of every upright man should with his speech agree..Before I entered this corporation, (149) I had a draper's shop and there used to come to me a man whom I knew not, save by his face, and I would give him what he sought and have patience with him, till he could pay me. One day, I foregathered with certain of my friends and we sat down to drink. So we drank and made merry and played at Tab; (150) and we made one of us Vizier and another Sultan and a third headsman..145. The Bedouin and his Wife dcxci.152. Ardeshir and Heyat en Nufous dccxu. Presently, the king arose from the wine-chamber and taking his wife by the hand, repaired with her to the chamber in which he slept. He opened the door and entering, saw the youth lying on the bed, whereupon he turned to his wife and said to her, "What doth this youth here? This fellow cometh not hither but on thine account." Quoth she, "I have no knowledge of him." With this, the youth awoke and seeing the king, sprang up and prostrated himself before him, and Azadbekht said to him, "O vile of origin, (102) O lack-loyalty, what hath prompted thee to outrage my dwelling?" And he bade imprison him in one place and the woman in another..One day, Ishac let bring all who were with him of slave-girls from the house of instruction and carried them up to Er Reshid's palace, leaving none in his house save Tuhfeh and a cookmaid; for that he bethought him not of Tuhfeh, nor did she occur to his mind, and none of the damsels remembered him of her. When she saw that the house was empty of the slave-girls, she took the lute (now she was unique in her time in smiting upon the lute, nor had she her like in the

world, no, not Ishac himself, nor any other) and sang thereto the following verses: Then she mounted the mule and repairing to the palace of the Commander of the Faithful, went in to him and kissed the earth before him. Quoth he to her, as who should make mock of her, "I doubt not but thou hast found thy lord." "By thy felicity and the length of thy continuance [on life,]" answered she, "I have indeed found him!" Now Er Reshid was leaning back; but, when he heard this, he sat up and said to her, "By my life, [is this thou sayest] true?" "Ay, by thy life!" answered she; and he said, "Bring him into my presence, so I may see him." But she replied, "O my lord, there have betided him many stresses and his charms are changed and his favour faded; and indeed the Commander of the Faithful vouchsafed me a month; wherefore I will tend him the rest of the month and then bring him to do his service to the Commander of the Faithful." Quoth Er Reshid, "True; the condition was for a month; but tell me what hath betided him." "O my lord," answered she, "may God prolong thy continuance and make Paradise thy place of returning and thy harbourage and the fire the abiding-place of thine enemies, when he presenteth himself to pay his respects to thee, he will expound to thee his case and will name unto thee those who have wronged him; and indeed this is an arrear that is due to the Commander of the Faithful, in (41) whom may God fortify the Faith and vouchsafe him the mastery over the rebel and the froward!." "Console thou thyself for his love," quoth they, "with another than he;" But, "Nay, by his life," answered I, "I'll never forget him my dear!". Then they all four arose, laying wagers with one another, and went forth, walking, from the palace-gate [and fared on] till they came in at the gate of the street in which Aboulhusn el Khelia dwelt. He saw them and said to his wife Nuzhet el Fuad, "Verily, all that is sticky is not a pancake and not every time cometh the jar off safe. (38)' Meseemeth the old woman hath gone and told her lady and acquainted her with our case and she hath disputed with Mesroure the eunuch and they have laid wagers with one another about our death and are come to us, all four, the Khalif and the eunuch and the Lady Zubeideh and the old woman." When Nuzhet el Fuad heard this, she started up from her lying posture and said, "How shall we do?" And he said, "We will both feign ourselves dead and stretch ourselves out and hold our breath." So she hearkened unto him and they both lay down on the siesta[-carpet] and bound their feet and shut their eyes and covered themselves with the veil and held their breath..? ? ? ? d. The Crow and the Serpent dcccciii. On the morrow, she said to the old man, "Get thee to the money-changer and fetch me the ordinary." So he repaired to the money-changer and delivered him the message, whereupon he made ready meat and drink, as of his wont, [with which the old man returned to the damsel and they ate till they had enough. When she had eaten,] she sought of him wine and he went to the Jew and fetched it. Then they sat down and drank; and when she grew drunken, she took the lute and smiting it, fell a-singing and chanted the following verses: ? ? ? ? b. The Story of Janshah cccxcix. ? ? ? ? a. The Lackpenny and the Cook cclxxiii. Here the treasure-seeker brought out a book and reading therein, dug in the crest of the mountain five cubits deep, whereupon there appeared to him a stone. He pulled it up and behold, it was a trap-door covering the mouth of a pit. So he waited till the [foul] air was come forth from the midst of the pit, when he bound a rope about the boy's middle and let him down to the bottom, and with him a lighted flambeau. The boy looked and beheld, at the upper end of the pit, wealth galore; so the treasure-seeker let down a rope and a basket and the boy fell to filling and the man to drawing up, till the latter had gotten his sufficiency, when he loaded his beasts and did his occasion, whilst the boy looked for him to let down to him the rope and draw him up; but he rolled a great stone to the mouth of the pit and went away. I am the champion-slayer he warrior without peer, iii. 94. 249----. When her master heard this, his reason fled for joy and he went to his friend the draper and said to him, "Thou wast right in the matter of the damsel, for that she is enamoured of the young Damascene; so how shall I do?" Quoth the other, "Go to the bazaar and when thou seest him, salute him and say to him, 'Indeed, thy departure the other day, without accomplishing thine occasion, was grievous to me; so, if thou be still minded to buy the girl, I will abate thee an hundred dinars of that which thou badest for her, by way of hospitable entreatment of thee and making myself agreeable to thee; for that thou art a stranger in our land.' If he say to thee, 'I have no desire for her' and hold off from thee, know that he will not buy; in which case, let me know, so I may contrive thee another device; and if he say to thee other than this, conceal not from me aught..Awaken, O ye sleepers all, and profit, whilst it's here, ii. 234..THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT..98. Isaac of Mosul and the Merchant cccvii. When the evening evened, the king sent for the vizier to his privy sitting chamber and bade him [tell] the [promised] story. So he said, "Hearkening and obedience. They avouch, O king, that. ? OF THE ISSUES OF GOOD AND EVIL ACTIONS..? ? ? ? ? Whenas he runs, his feet still show like wings, (140) and for the wind When was a rider found, except King Solomon it were? (141).? ? ? ? ? Upon that day my loves my presence did depart: ? ? ? ? i. The Woman who made her Husband Sift Dust dcccclxxxvi. ? ? ? ? ? Though Fortune whiles to thee belike may be unjust, Her seasons change and man's excused if he transgress..? ? ? ? d. The Fourth Officer's Story dccccxxiv. There was once a king of the kings, who had a high palace, overlooking a prison of his, and he used to hear in the night one saying, 'O Ever-present Deliverer, O Thou whose relief is nigh, relieve Thou me!' One day the king waxed wroth and said, "Yonder fool looketh for relief from [the consequences of] his crime. 'Then said he to his officers, 'Who is in yonder prison?' And they answered, 'Folk upon whom blood hath been found.' (139) So the king bade bring the man in question before him and said to him, 'O fool, little of wit, how shall thou be delivered from this prison, seeing that thine offence is great?' Then he committed him to a company of his guards and said to them, 'Take this fellow and crucify him without the city..? ? ? ? e. The Fox and the Wild Ass dcxii. Presently, the king [of the city] was minded to go forth to his garden, (206) a-pleasuring, and bade the cook forego him thither and appoint in his stead one who should dress meat for the king, so that, when he returned, he might find it ready. So the cook fell a-considering of whom he should appoint and was bewildered concerning his affair. As he was on this wise, the old man came to him and seeing him perplexed how he should do, said to him, 'Tell me what is in thy mind; belike, I may avail to relieve thee.'

So he acquainted him with the king's wishes and he said, 'Have no care for this, but leave me one of the serving-men and go thou in peace and surety, for I will suffice thee of this.' So the cook departed with the king, after he had brought the old man what he needed and left him a man of the guards..When the poor man heard the merchant's story, he became desirous of marrying his daughter. So he took her to wife and was vouchsafed of her exceeding love. Nor," added the vizier, "is this story more extraordinary than that of the rich man and his wasteful heir.".Would we may live together, and when we come to die, i. 47..? ? ? ? Indeed, your long estrangement hath caused my bowels yearn. Would God I were a servant in waiting at your door! ? ? ? ? Thus unto thee have I set forth my case; consider well My words, so thou mayst guided be aright by their intent..So he returned to his mother (and indeed his spirit was broken), and related to her that which had happened to him and what had betided him from his friends, how they, had neither shared with him nor requited him with speech. "O Aboulhusn," answered she, "on this wise are the sons (5)of this time: if thou have aught, they make much of thee, (6) and if thou have nought, they put thee away [from them]." And she went on to condole with him, what while he bewailed himself and his tears flowed and he repeated the following verses: ? ? ? ? I swear by his life, yea, I swear by the life of my love without peer, To please him or save him from hurt, I'd enter the fire without fear! ? ? ? ? In every rejoicing a boon (232) midst the singers and minstrels am I; Now the king's son was playing in the exercise-ground with the ball and the mall, and the stone lit on his ear and cut it off, whereupon the prince fell down in a swoon. So they enquired who had thrown the stone and [finding that it was Bihkerd,] took him and carried him before the prince, who bade put him to death. Accordingly, they cast the turban from his head and were about to bind his eyes, when the prince looked at him and seeing him cropped of an ear, said to him, 'Except thou wert a lewd fellow, thine ear had not been cut off.' 'Not so, by Allah!' answered Bihkerd. 'Nay, but the story [of the loss] of my ear is thus and thus, and I pardoned him who smote me with an arrow and cut off my ear.' When the prince heard this, he looked in his face and knowing him, cried out and said, 'Art thou not Bihkerd the king?' 'Yes,' answered he, and the prince said to him 'What bringeth thee here?' So he told him all that had betided him and the folk marvelled and extolled the perfection of God the Most High..There came one day an old woman [to the stuff-market], with a casket of precious workmanship, containing trinkets, and she was accompanied by a damsel great with child. The old woman sat down at the shop of a draper and giving him to know that the damsel was with child by the prefect of police of the city, took of him, on credit, stuffs to the value of a thousand dinars and deposited with him the casket as security. [She opened the casket and] showed him that which was therein; and he found it full of trinkets [apparently] of price; [so he trusted her with the goods] and she took leave of him and carrying the stuffs to the damsel, who was with her, [went her way]. Then the old woman was absent from him a great while, and when her absence was prolonged, the draper despaired of her; so he went up to the prefect's house and enquired of the woman of his household, [who had taken his stuffs on credit;] but could get no tidings of her nor lit on aught of her trace..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? aa. Story of Aziz and Azizeh cxliii. One of the host am I of lovers sad and sere, ii. 252..Meanwhile, King Azadbekht and his wife stayed not in their flight till they came to [the court of] the King of Fars, (97) whose name was Kutrou. (98) When they presented themselves to him, he entreated them with honour and entertained them handsomely, and Azadbekht told him his story, first and last. So he gave him a great army and wealth galore and he abode with him some days, till he was rested, when he made ready with his host and setting out for his own dominions, waged war upon Isfehnd and falling in upon the capital, defeated the rebel vizier and slew him. Then he entered the city and sat down on the throne of his kingship; and whenas he was rested and the kingdom was grown peaceful for him, he despatched messengers to the mountain aforesaid in quest of the child; but they returned and informed the king that they had not found him..? ? ? ? ? Then sent I speech to thee in verses such as burn The heart; reproach therein was none nor yet unright; 81. The Foolish Schoolmaster dclxvi. ? ? ? ? ? k. The Prisoner and how God gave him Relief . ccclxxxv. Affairs, Of Looking to the Issues of, i. 80..As the version of the sixth and seventh voyages of Sindbad the Sailor contained in (197) the Calcutta Edition (1814-18) of the first two hundred Nights and in the text of the Voyages published by M. Langles (Paris, 1814) differs very materially from that of the complete Calcutta (1839-42) Edition (198) (which is, in this case, practically identical with those of Boulac and Breslau), adopted by me as my standard text in the translation of "The Book of the Thousand Nights and One Night," the story of the seventh voyage in particular turning upon an altogether different set of incidents, related nearly as in the old version of M. Galland, I now give a translation of the text of the two voyages in question afforded by the Calcutta (1814-18) Edition, corrected and completed by collation with that of M. Langles, from which it differs only in being slightly less full. It will be observed that in this version of the story the name Sindbad is reserved for the Sailor, the porter being called Hindbad..The woman who used to act as decoy for them once caught them a woman from a bride-feast, under pretence that she had a wedding toward in her own house, and appointed her for a day, whereon she should come to her. When the appointed day arrived, the woman presented herself and the other carried her into the house by a door, avouching that it was a privy door. When she entered [the saloon], she saw men and champions (131) [and knew that she had fallen into a trap]; so she looked at them and said, "Harkye, lads! (132) I am a woman and there is no glory in my slaughter, nor have ye any feud of blood-revenge against me, wherefore ye should pursue me; and that which is upon me of [trinkets and apparel] ye are free to take." Quoth they, "We fear thy denunciation." But she answered, saying, "I will abide with you, neither coming in nor going out." And they said, "We grant thee thy life." Destiny, Of, i. 136..91. The Schoolmaster who Fell in Love by Report cccclii. ? ? ? ? ? They left me and content forthright forsook my heart, Then he folded the letter and sealing it, delivered it to the damsel, who took it and carried it to her mistress. When the princess read the letter and apprehended its contents, she said, "Meseemeth he recalleth to me that which I did aforetime." Then she called for inkhorn and paper and wrote the following verses: Merouzi (El) and Er Razi, ii. 28..Whilst the Sheikh was thus

occupied with taking leave of the kings, Meimoun sought his opportunity, whenas he saw the place empty, and taking up Tuhfeh on his shoulders, soared up with her to the confines of the sky and flew away with her. Presently, Iblis came to look for Tuhfeh and see what she purposed, but found her not and saw the slave-girls buffeting their faces; so he said to them, 'Out on ye! What is to do?' 'O our lord,' answered they, 'Meimoun hath snatched up Tuhfeh and flown away with her.' When Iblis heard this, he gave a cry, to which the earth trembled, and said, 'What is to be done? Out on ye! Shall he carry off Tuhfeh from my very palace and outrage mine honour? Doubtless, this Meimoun hath lost his wits.' Then he cried out a second time, that the earth quaked therefor, and rose up into the air.. 'Twere better and meeter thy presence to leave, ii. 85..? ? ? ? ? When clear'd my sky was by the sweet of our foregathering And not a helper there remained to disuniting Fate.,? ? ? ? ? In glory's raiment clad, by thee the stars of heaven are shamed And in amaze the full moon stares to see thy goodlihead..So the folk gathered together to them and blamed the lackpenny and said to him, 'Give him the price of that which thou hast eaten.' Quoth he, 'I gave him a dirhem before I entered the shop;' and the cook said, 'Be everything I sell this day forbidden (15) to me, if he gave me so much as the name of a piece of money! By Allah, he gave me nought, but ate my food and went out and [would have] made off, without aught [said I]' 'Nay,' answered the lackpenny, 'I gave thee a dirhem,' and he reviled the cook, who returned his abuse; whereupon he dealt him a cuff and they gripped and grappled and throttled each other. When the folk saw them on this wise, they came up to them and said to them, 'What is this strife between you, and no cause for it?' 'Ay, by Allah,' replied the lackpenny, 'but there is a cause for it, and the cause hath a tail!' Whereupon, 'Yea, by Allah,' cried the cook, 'now thou mindest me of thyself and thy dirhem! Yes, he gave me a dirhem and [but] a quarter of the price is spent. Come back and take the rest of the price of thy dirhem.' For that he understood what was to do, at the mention of the tail; and I, O my brother," added Aboulhusn, "my story hath a cause, which I will tell thee.".The two girls let me down from fourscore fathoms' height, i. 49..Quoth the king, "Belike, if I hear this story, I shall gain wisdom from it; so I will not hasten in the slaying of this vizier, nor will I put him to death before the thirty days have expired." Then he gave him leave to withdraw, and he went away to his own house..When the evening evened, the king let call his vizier and he presented himself before him, whereupon he required of him the hearing of the [promised] story. So he said, "Harkening and obedience. Know, O king. that.As for Er Razi and El Merouzi, they made peace with each other and sat down to share the booty. Quoth El Merouzi, 'I will not give thee a dirhem of this money, till thou pay me my due of the money that is in thy house.' And Er Razi said 'I will not do it, nor will I subtract this from aught of my due.' So they fell out upon this and disputed with one another and each went saying to his fellow, 'I will not give thee a dirhem!' And words ran high between them and contention was prolonged..49. The Chief of the Cous Police and the Sharper cccxlv.Then said she to me, "To-morrow morning, when Amin el Hukm cometh, have patience with him till he have made an end of his speech, and when he is silent, return him no answer; and if the prefect say to thee, 'What ailest thee that thou answereth him not?' do thou reply, 'O lord, know that the two words are not alike, but there is no [helper] for him who is undermost (101), save God the Most High.' (102) The Cadi will say, 'What is the meaning of thy saying," The two words are not alike"?' And do thou make answer, saying, 'I deposited with thee a damsel from the palace of the Sultan, and most like some losel of thy household hath transgressed against her or she hath been privily murdered. Indeed, there were on her jewels and raiment worth a thousand dinars, and hadst thou put those who are with thee of slaves and slave-girls to the question, thou hadst assuredly lit on some traces [of the crime].' When he heareth this from thee, his agitation will redouble and he will be confounded and will swear that needs must thou go with him to his house; but do thou say, 'That will I not do, for that I am the party aggrieved, more by token that I am under suspicion with thee.' If he redouble in calling [on God for aid] and conjure thee by the oath of divorce, saying, 'Needs must thou come,' do thou say, 'By Allah, I will not go, except the prefect come also.'.Damascus is all gardens decked for the pleasance of the eyes, iii. 9..115. The Malice of Women dccccxxix.His love he'd have hid, but his tears denounced him to the spy, iii. 42.There was once a man of Nishapour, (1) who had a wife of the utmost loveliness and piety, and he was minded to set out on the pilgrimage. So he commended his wife to the care of his brother and besought him to aid her in her affairs and further her to her desires till he should return, so they both abode alive and well. Then he took ship and departed and his absence was prolonged. Meanwhile, the brother went in to his brother's wife, at all times and seasons, and questioned her of her circumstances and went about her occasions; and when his visits to her were prolonged and he heard her speech and looked upon her face, the love of her gat hold upon his heart and he became distraught with passion for her and his soul prompted him [to evil]. So he besought her to lie with him, but she refused and chid him for his foul deed, and he found him no way unto presumption; (2) wherefore he importuned her with soft speech and gentleness..? ? ? ? ? e. The Fifth Voyage of Sindbad the Sailor cclxiii.SINDBAD THE SAILOR AND HINDBAD THE PORTER..When she had made an end of her song, she threw the lute from her hand and wept and lamented. Then she slept awhile and presently awaking, said, "O elder, hast thou what we may eat?" "O my lady," answered the old man, "there is the rest of the food;" but she said, "I will not eat of a thing I have left. Go down to the market and fetch us what we may eat." Quoth he, "Excuse me, O my lady; I cannot stand up, for that I am overcome with wine; but with me is the servant of the mosque, who is a sharp youth and an intelligent. I will call him, so he may buy thee that which thou desirest." "Whence hast thou this servant?" asked she; and he replied, "He is of the people of Damascus." When she heard him speak of the people of Damascus, she gave a sob, that she swooned away; and when she came to herself, she said, "Woe's me for the people of Damascus and for those who are therein! Call him, O elder, that he may do our occasions.".Quoth Ishac, 'Indeed, this was of thy fair fortune. By Allah, I know not that which thou knowest in this craft!' Then he arose and going to a chest, brought out therefrom striped clothes of great price, netted with jewels and great pearls, and said to her, 'In the name of God, don these, O my lady Tuhfeh.' So she arose and donned those

clothes and veiled herself and went up [with Ishac] to the palace of the Khalifate, where he made her stand without, whilst he himself went in to the Commander of the Faithful (with whom was Jaafer the Barmecide) and kissing the earth before him, said to him, 'O Commander of the Faithful, I have brought thee a damsel, never saw eyes her like for excellence in singing and touching the lute; and her name is Tuhfeh.'" (186) 'And where,' asked Er Reshed, 'is this Tuhfeh, who hath not her like in the world?' Quoth Ishac, 'Yonder she stands, O Commander of the Faithful;' and he acquainted the Khalif with her case from first to last. Then said Er Reshid, 'It is a marvel to hear thee praise a slave-girl after this fashion. Admit her, so we may see her, for that the morning may not be hidden.'? ? ? ? ? And scatter musk on him and ambergris, so long As time endures; for this is all my wish and care..Third Officer's Story, The, ii. 137..? ? ? ? ? a. The Man of Khorassan, his Son and his Governor dcccclxxxvi.The Second Night of the Month.? ? ? ? ? "Be thou not hard of heart," quoth I. Had ye but deigned To visit me in dreams, I had been satisfied..? ? ? ? ? n. The Man and his Wilful Wife dcxxviii.? ? ? ? ? Tow'rds El Akil my journey I take; to visit him, The wastes in praise and safety I traverse, without fear,.Haroun er Reshid and the Woman of the Barmecides, i. 57..Appointed Term, Of the, i. 147..? ? ? ? ? Read then my writ and pity thou the blackness of my fate, Sick, love- distraught, without a friend to whom I may complain..One day, as he went wandering about the streets, he espied a woman of the utmost beauty and grace, and what he saw of her charms amazed him and there betided him what made him forget his present plight. She accosted him and jested with him and he besought her of foregathering and companionship. She consented to this and said to him, 'Let us go to thy lodging.' With this he repented and was perplexed concerning his affair and grieved for that which must escape him of her company by reason of the straitness of his hand, (261) for that he had no jot of spending money. But he was ashamed to say, 'No,' after he had made suit to her; so he went on before her, bethinking him how he should rid himself of her and casting about for an excuse which he might put off on her, and gave not over going from street to street, till he entered one that had no issue and saw, at the farther end, a door, whereon was a padlock..Now this servant was of the sons of the kings and had fled from his father, on account of an offence he had committed. Then he went and took service with King Bihkerd and there happened to him what happened. After awhile, it chanced that a man recognized him and went and told his father, who sent him a letter, comforting his heart and mind and [beseeching him] to return to him. So he returned to his father, who came forth to meet him and rejoiced in him, and the prince's affairs were set right with him..Oft as my yearning waxeth, my heart consoleth me, ii. 228..? ? ? ? ? Up, to our comrade's convent, that we may visit him And drink of wine more subtle than dust; (115) our trusty fere.Merchant and his Sons, The, i. 81.

[Best Easy Day Hikes Adirondacks](#)

[Lonely Planet Pocket Singapore](#)

[Kirk and Anne Letters of Love Laughter and a Lifetime in Hollywood](#)

[Daily Readings From Think Better Live Better 90 Devotions to a Victorious Life](#)

[Aminas Voice](#)

[The Last Sons Secret](#)

[If You Can Keep It The Forgotten Promise of American Liberty](#)

[Not Dead Yet The Autobiography](#)

[Best Easy Day Hikes Blue Ridge Parkway](#)

[Your Most Holy Faith - With an Introduction to the Five Steps in Accurately Interpreting the Scriptures](#)

[Suicide Squad Vol 2 \(Rebirth\)](#)

[Stranger of Tempest Book One of The God Fragments](#)

[First Star I See Tonight Low Price CD](#)

[Teasing Isn't Funny What to Do About Emotional Bullying](#)

[Epitaphs of The Great War Passchendaele](#)

[Maid-sama! \(2-in-1 Edition\) Vol 8 Includes Vols 15 16](#)

[Une Dette de Coeur](#)

[Du Diagnostic de la Cataracte](#)

[Quelques Remarques Sur Les Calculs V sicaux](#)

[Sentimens Des Colons de Saint-Domingue Envers Leur Monarque Et Leur Patrie](#)

[Examen Critique d'Une Proposition de Loi Relative La Responsabilit Des Accidents](#)

[Notes Sur La Goutte La Gravelle Et Les Calculs Biliaires](#)

[Droit Au Travail Le](#)

[Code Po tique](#)

[M Ludwig Et La Chronologie Du Rig-V da](#)

[Discours Sur La Religion](#)

[de Influence Qu'exercent Les Excitations Du Bout P riph rique Du Nerf Sciatique](#)

[Traitement de la Cirrhose Du Foie Par l'Hippurate de Chaux](#)
[Questions de Droit Forestier](#)
[Des Greffes Dermo- pidermiques Et En Particulier Des Larges Lambeaux Dermo- pidermiques](#)
[A Laver La Tête d'Un ne on Perd Sa Lessive Sayn te Com die-Proverbe de Soci t](#)
[Lettre Sur La R evolution de 1815 M l'Abb Barruel Auteur d'Un Libelle Dont j'Ai Oubli Le Titre](#)
[Moeurs Et Coutumes de Certains Allopathes Dans Leurs Rapports Avec l'Homoeopathie](#)
[L'gitimit de la Propri t En Fait d'Ouvrages de l'Esprit Ou Du G nie](#)
[Tactique de M de Vill le](#)
[Revue de Sedan Le Colonel Lucien de Montagnac](#)
[Les Deux Waterloo](#)
[de la Valeur Des Anomalies Musculaires Au Point de Vue de l'Anthropologie Zoologique](#)
[Compagnie Des Colons de la Guyane Franiaise Piices Diverses](#)
[de l'Automatisme Du Tireur](#)
[Le Fouet Satires Parisiennes Les Voitures](#)
[Evian Sources Et Bains d'Eaux Minirales Alcalines](#)
[La Fite-Dieu i Maras Poime Par Un Prisonnier](#)
[Contribution i litude Des Plaies de la Cornie](#)
[Recherches Sur Les ipoques de la Naissance Et de la Mort de Jean-Franiois Regnard](#)
[Fanchonnette i Jirime Seconde Hiroide Poissarde](#)
[Ferveur Patriotique](#)
[Les Fanatiques Modernes](#)
[Les Francs-Maions Epitre i Un Initii](#)
[Le Trisor de la Bouche Maniire d'Avoir de Bonnes Et Belles Dents](#)
[Riflexions Sur La Pitition de M Madier de Montjau Conseiller i La Cour Royale de Nismes](#)
[Rifutation Des Pititions de M Madier de Montjau](#)
[Mimoi re Remis Au Roi Sur Les ilections Du Mois d'Aout 1815](#)
[Guide Pratique Pour Le Casernement Des Brigades de Gendarmerie](#)
[Ministire de l'Intirieur Fite de la Fondation de la Ripublique 1er Vendimiaire an VIII Programme](#)
[Exposition Au Profit Des Artistes Malheureux Fivrier 1847](#)
[Dissertation Sur Les Avantages de l'Allaitement Maternel](#)
[Pr cis Des Exhortations Et Sollicitations Faites Aux D put s de la Convention Nationale En 1792](#)
[Des Principaux Points de la Riponse i l'Argument Tiri Du Nombre de Personnes Mortes En Angleterre](#)
[Trianon Octobre-Novembre 1873](#)
[Dilibration Sur Un Projet d'Organisation de la Licence En Droit Soumis i l'Examen Des Facultis](#)
[Examen de Macbeth de Ducis](#)
[La Gorgone](#)
[Guide Des Candidats l'Emploi de Commissaire de Surveillance Administrative](#)
[Notice Du Tableau Le Saint Pierre Aux Larmes](#)
[Extrait Des Registres Des Dilibrations de la Comidie-Franiaise](#)
[Notice Sur Les Rhumatismes Suivie d'Observations Sur Les Affections de Poitrine](#)
[Lettre i M Guizot Sur La Loi de Rigence](#)
[Extraits Annotis de la Loi Du 27 Juillet 1872 Sur Le Recrutement de l'Armie](#)
[Fonds Hahnemannien Souscription Pour La Fondation d'Un Hipital Et d'Une Clinique Homoepathiques](#)
[Extrait de Cantiques En l'Honneur de la Tris-Sainte Vierge](#)
[Les Franiais Chantants Recueil de Chansons Nouvelles Barcarolles Tiroliennes](#)
[Catalogue d'Objets d'Art Tableaux Qui Composaient Le Cabinet de Feu M Dumont](#)
[Extrait Des Cantiques Choisis i l'Usage Des Missions Et Des Retraites](#)
[Adinopathie Susclaviculaire Gauche Dans Le Cancer Du Testicule](#)
[Extrait de la Nimisis Du Peuple Aux Tigres Du Nord La Pologne](#)
[Lettre i M Dupin Sur Le Pouvoir Temporel Du Pape](#)

[Liliade a Ma Soeur](#)

[Lettre i M Secousse de lAncienne Compagnie Des Censeurs Royaux](#)

[Doctrine Midicale Du Dr Belliol Son Ouvrage Sur La Nature Et Le Traitement Des Maladies Chroniques](#)

[Le Foriat Ou La Nicessiti Du Divorce](#)

[Extraits Des Expiriences Du Soufre dOr de Stahl Sur Diverses Maladies](#)

[Lettres Sur La Rage Humaine](#)

[Le Franiais Objet Des Mitamorphoses de lEnchanteresse Circi Alligorie Piices Fugitives](#)

[Abrigi de la Ginialogie Historique Et Critique de la Maison de la Roche-Aymon](#)

[Le Livre Des Respirations](#)

[Catalogue de Tableaux Des Diverses icoles Composant Le Cabinet de M Pf Peintre de Varsovie](#)

[Niederbronn Alsace Ses Bains Et Ses Environs](#)

[de la Justice Civile Pour Les Indigents](#)

[Le Persicuteur](#)

[Le Patriotisme Du Constitutionnel Divoili](#)

[Le Gendre](#)

[Catalogue dUne Collection de Bons Tableaux Anciens Provenant Du Cabinet de M Le Comte L R](#)

[Nomenclature Des Etablissements Insalubres Dangereux Ou Incommodes](#)

[Recherches Bibliographiques Sur Les Paralysies Consicutives Aux Maladies Aiguis](#)

[Catalogue dUne Vente dEstampes Anciennes](#)

[Catalogue de la 2e Vente Des Tableaux Anciens Et Modernes](#)

[LInnocence dUn Foriat](#)

[Nouveau Moyen de Guirir Les Fistules Lacrymales Et Les Larmoiments Chroniques Riputis Incurables](#)

[Nouvelles Considirations Sur Les Affections Nerveuses de lOrgane de la Vue](#)
